55.7

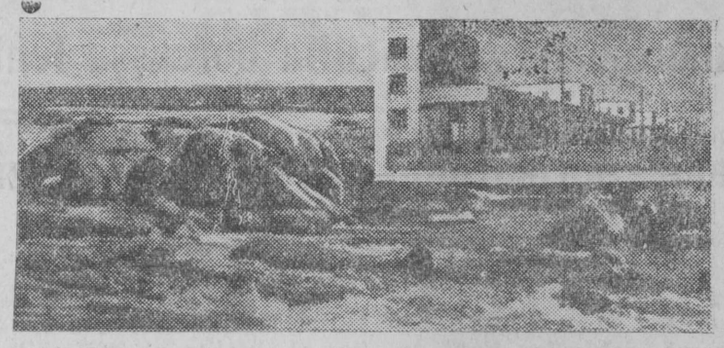
Цена номера 5 коп. KAIKEN MUAILMAN PROLETARIIT YHTEVDUKKIA!

KOLHOZOIN PUOLEH

OKTJABRJA 14 1932 vuozi № 86 (138) Viidiv kerran kolmeşşa päiväşşä

ОБЛАСТНАЯ КАРЕЛЬСКАЯ ГАЗЕТА „КОЛХОЗОЙН ПУОЛЭХ“ | МК VKP(b) i MOSOBLISPOLKOMAN ORGANA ОРГАН МК ВКП(б) и МОСОБЛИСПОЛКОМА | АДРЕС РЕДАКЦИИ: г. Лихославль, Московской области, Тверская ул., дом Карельского из-ва. Телефон № 70.

Şielä, missä srojiecov Dneprovskoi kombinatta



Poroga Nenasьteç Dnepralla, kumbane on katettu vejellä. Ylähänä oigieşşa uglaşşa: Soçialisticeskoin linnan uvlicca

Uvdizen i kolektivizaçiin dekadan kiännämmä kolhozoin voitannoin massovoiksi kacconnakşi

Huomena Sovetskoida Sojuvzua myötj zavodiecov „Uvdizen i kolektivizaçiin“ dekada. Dekadan päivinä rubiev lugiecomah vuodehizen borcun tuloş kylätalohukşen soçialisticeskoin peresroikan frontalla.

„Uvdizen i kolektivizaçiin“ dekada liev yhteh aigah şuvrьimman muailmalla Dneprovskoin elektrostançan laşşennanke, kumbazen elektriceskoi virda andav eläunän uvzilla fuabrikoilla i zavodoilla i vielä enämmäldi lujendav linnan i kylän smьckan, noştav muakunnan industrializaçiih korgeimmalla pordahalla.

Karielazet raionat tullah „Uvdizen i kolektivizaçiin“ pruazniekakşi vägi şuvrьnke voitannoinke. Jälgimäzen vuvven aloh kolhozat lujettьh organizaçionno i talohukşen kavttь. Ollah şuadu şuvret voitannat speçializaçiissa, kolhoznoin sektoran tavarnostin i dohodoin şuvrennannaşşa

Pelvaş lieni osnovnoina vedäjänä kuljturana karielazissa raionoissa. Hänen udeljnoi viesa Lihoslavljan raionaşşa kazvo 28 proç. şuat, Maksuatihan—22,4 proç., Ruameşkan—17,5 proç.. Tolmacun 15,6 proç. şuat.

Karielazissa raionoissa ollah kynetty şuvret plavnit uvtta muada. Muduannet raionat, primierakşi Ruameşkan, Vessin polucittьh tänä vuodena maşinotraktornoit stançat i vägi äijäldi şuvrennettьh kylätalohuş maşinoin i orudjoin tuonnan.

Tävttähyöh VKP(b) ÇK-n postanovlenjan 4 fevralista 1932 v., organizuiduoh kaikenaigazet brigadat, likvidiruiduoh obezlickan i uravnilovkan, edizet karielazet kolhozat kyläsovietat i raionat hyviin vietettih keviä kylvön i leivin rabieşşannan. Nyt hyö veruştuacetah sdaimah kaikkie produkçiida muakunnalla.

Ennen jällellä jiännyöt raionat, primierakşi Tolmacun r-na, ozutettьh bojevoit obrazçat borcuşşa şuvreşta uvdizeşta, kylätalohuş ruadoloin udarnoiloista tempoista.

„Uvdizen i kolektivizaçiin“ päivinä kolhoznikoilla, kevhillä i keşkikerdazilla yksinäzillä pidäv mobilizuicciecie tävttämäh VKP(b) ÇK-n jälgimästja reşindiä uvdizen näh.

— „Kylvö plavnit ollah şuvrennettu kylläldi i kylätalohukşen noşşannan enzimäzen aijan çeli—enämmäldi şuvrendua kylvö muat on jo şuadu. Kylvömualoin ielleh pain şuvrennanda tehniceskoiloilla i propaşnoiloilla kuljturoilla varoin, kumbazet pakotah äijiä ruaduo, şuattais liigah ruadovägilöin i vejändävägilöin peregruzkah, ruannan pahenendah i uvdizen pienendäh. Tämä znuacciv, şto tuli aiga, konza talohukşen kazvannaşta leviemmäkşi kylvömualoin liziännän vuoh pidäv kiändyö borcuh paremmaşta muan ruannaşta, borcuh uvdizen şuvrennannaşta, kuin glavnoin i keşkimäzeh zaduaccah kylätalohukşeşşa nygyzellä kazvanda aijalla“.

Uvdizen şuvrennannan azieşşa karielazilla raionoilla pidäv niin-ze şuaha şuvret voitannat, kuin i borcuşşa kylvömualoin liziännäştä. Täh varoin heilä ollah kaikki uslovjat. Şuvrella uvdizella pidäv lietä kaikkie vaznoimbana rьcagana ielleh päin noştuassja kylätalohukşen tavarnostie i dohodnostie.

Pidäv bojevoildь levähyttiä şyşyşkyndö, muistuan, şto tämä on enzimäne azie borcuşşa novzovan vuvven uvdizeşta. Jo nyt pidäv varuştua hyväsortuzet siemen fondat zavodie kylätalohuş inventarin kohennanda i n. i.

Uvdizen i kolektivizaçiin pruazniekkana şuvrьlla kolhoznikoin massoilla pidäv ozuttua kolektivnoin ruavon paremmukşet yksinäzeh näh. Täşşä nomeraşşa kirjutetuon dohodoin juannan primierat kolhozoissa ozutetah vägişuvrda dohodoin kazvandua mullozeh näh. Äijät kolhozat („Krasnaja zvezda“, „Svoboda“, „Topalkova“ i toizet) pocki kahen verralla şuvrennettьh ruadopäivän hinnän. Kolhoznikoilla liev produktua iccieh varoin i vielä jiäv liigua torguh varoin kolhoznoilla bazarьella.

Tällä myö vielä enämmäldi ozuamma miän klassovoiloin vihaznikoin—kulakkolisson kuotteliecendua vaş rьkkuo kolhoznoi proizvodstva.

Uvdizen i kolektivizaçiin dekada karielazin raionoin kolhoznikoilla i yksinäzillä pidäv oznamenuija massovoiloin ruşkien obozoin organizuinnalla leivänke, työnke, heinänke i toizinke produktoinke. Näilä päivillä pidäv lietä kolhozoin predoktjabrjskoin bojevoin kaconnan päivinä, hiän voitannoin ozutanda päivinä i vejändä päivinä kolhozah uvzie tuhattoida yksinäzie.

DNEPROGESAN UDARNIKAT

Ylähädä alah Dneprovskoin stroiteljstvan nac. A. VINTER, Partkoman sekretari LEIBENZON, glavnoj inzenera VEDENEJEV, plotnikka DUMKIN, maşinista DMITRUSENKO, brigadira-montaznikka GAPONENKO.

VKP(b) ÇK-n i SSSR-n SNK-n privetstvii

VKP(b)-n ÇK i SSSR-n SNK työnnetäh palavat tervehyöt Dneprostroin ruadajilla i naisruadajilla, inzeneroilla, tehniköillä i kaikella rukovodinda sostuavalla.

Pozdruavimma teidä, tovarissat, strojiteljstvan lopennanke i elektrifikaçiin gigantan, kumbazen muostja ei ole muailmalla, laşşennanke ennen srokkua.

Jesli tämä gigantskoin srojinnan zaduacca sovetskoilla vluastilla şai loppie lyhyöşşä aijaşşa şih aigah, konza kaikeşşa kapitalistoin muailmaşşa pattьeştav vägövä krizisa i ruavottaolenda, nin tämä voicci lietä vain zen tuacci, şto sovietoin vluasti on ainova vluasti muailmaşşa, kubazella avtetah miljonat ruadajie i muanruadajie.

Olgah rerveh ruadaja klassa.

Olgah terveh sovietoin vluasti!

Olgah terveh leninskoi partii!

VKP(b)-n Çentraljnoi Komitetta.

SSSR-n Rahvahan Komisuaroin Sovietta.

Tov. Stalinan privetstvii Dneprogesan udarnikoilla

Dneprovskoin stroiteljstvan nacaljnikalla tov. Vinteralla.
Raipartkoman sekretarilla tov. Leibenzonalla.
Strojiteljoin sojuvzan raikoman predseduateljalla tov. Brovkolla

Zuali, şto en voice tävttiä tiän kucundua tulendah näh Dneprostançan laşşennalla, zentän şto en voice uidie Moskuşta ruavon tuacci.

Palavat tervehyöt i pozdruavinnat ruadajin kolektivalla i Dneprostroin rukovodinda sostuavalla şuvren istoriceskoin stroiteljstvan ozakkahanke lopetannanke

Lujah liccuan kättä Dneprostrojin udarnikoilla, soçialisticeskoin srojinda azien slavnoiloilla geroiloilla.

I. Stalin,

Tov. Molotovan privetstviistä

Palavaldь privetstvuicen Dneprostançan ruadajie, inzeneroida, rukovoditeljoida i heinke yheşşä kaiken Sovetskoin Ukrainan proletariiloida i kolhoznikkoida ylen şuvrenke voitonke soçialisticeskoissa sroikaşşa—şuvrьimman muailmalda gidrostançan laşşennanke ennen srokkua.

Nyt ylen şuvrь miän zaduacca on kaiken Dneprovskoin promьşlennoin kombinatan lopetanda.

Voicetta uşkuo, tovarissat, şto kuin Dneprostançan srojinnaşşa, niin i nyt, Dneprovskoin promьşlennoin kombinatan lopetannaşşa teilä on obespecittu druvznoi avtanda Sovetskoin Sojuvzan ruadajista, trudiecijoista.

V. Molotov.

9 oktjabri 1932 v.

Enzimäne metalla Dneprovskoilla virralla

KIÇKAS, 10 okt. Srumenta-stalin çehoin luona, domnьn luona, ferrosplavoin zavodan i aljuminii kombinatan luona pidäv avata Dnepran voitannan toine straniça. Elektroşuluannan çehaşşa kaiken yön 10 oktjabrie vaş mäni palava ruado — varuştuaci laşkiettavakşi elektroşuluaja kivgua, mäni razlivocnoin kranan pruoba, luadiecettьh jälgimäzet avtogennoit i elektrosvarocnoit ruavot.

11 c. 23 m. oli pandu ravda lomu i zavodieci enzimäzen metallan şuluanda.

16 c. 40 m. şilda kranua myötj oli annettu kavha enzimäzenke metallanke.

Leninan nim. gidrostança şeizavdu gigantoin srojuh

Torzestvennoi mitinga Dneprogesalla

KIÇKAS 10 oktjabri. Aivoin huomnekşella Kickasan pihalla ozuttuacetah DGES-an laşşennan ucasnikoin—parahin srojiteljstvan udarnikoin enzimäzet kolonnat.

11 c. srojiteljstvan nacaljnikan zamestitelja tov. **Mihailov** avai torzestvennoin mitingan. „Tänäpiänä sovietoin muakunda,—şanov hiän,-pruaznuiccov kaikkie şuvrembua muailmalda voitandua. Dneproges şeizavdu ruadajin soçialisticeskoiloin predprijatiiloin luguh.

Dneprostroi on miän käzin luadima, geroiioin i entuziastoin lapşi. Hiän voicci liettä vain miän muaşşa, proletariatan diktaturan muaşşa, muaşşa, kumbazella nevvov leninskoi komunisticeskoi partii.

Şana anduacov srojiteljstvan nacaljnikalla tov. **Vinteralla.**

Tov. **Vinter** lugov predprijatiiloin raportua, kumbazet tänä piänä anduacetah praviteljstvalla.

Şanoinke „DGES on valmis“ tov. **Vinter** andav raportan SSSR-n ÇIK-n predseduateljalla tov. **Kalininalla.**

Viikon ei piettyjällä käzincilkutannalla i vägövällä „ura“ mitinga vaştai SSSR-n ÇIK-an predseduateljan tov. **Kalininan** ozuttuacennan tribunalla.

Tov. Kalinin lugov SSSR-n ÇIK-an postanovlenjan Dneprostroin kuvlovazin ruadajin, inzeneroin, tehniköin i toizin ruadajin nagradindah näh Leninan i Ruşkien trudovoin znuamenan ordenoilla.

Vägövällä käzincilkutannalla vaşşatah **tov. Stalinan tervehyş telegramman,** kummastja lugov tov. **Mihailov.**

— Tov. Stalinan, Molotovan i Kaganovican predlozenjua myötj,-şanov tov Mihailov,—DGES-alla liev luajittu puametnikka Leninalla.

Şana anduacov tov. **Ordzonikidze,** kumbane VKP(b)-n ÇK-n, SSSR-n Sovnarkoman i Jygien promьşlennostin Narkoman käşşennäştä şanov palavat tervehyöt Dneprostroin geroiloilla.

Ukrainan VKP(b) ÇK-n i Ukrainan praviteljstvan nimeştä şanov tervehyöt voittajilla tov. **Cubarj,** kumbazen jälgeh pagizi amerikanskoin konsuljtaçiin vanhembi **Kuper,** kumbane şano, şto **Dneprodesan kaikin sooruzenjoin lujuoh näh ei voice olla somnenjua.**

SSSR-n äijämiljonahizen proletariatan nimeşta tervehyöt DGES-an srojijoilla şano VÇSPS-n sekretari tov. **Veinberg,** kumbazen jälgeh pagizi tullun Dneprogesan avuandah françuskoi kirjuttaja Anri Barbjus.

Şiidä tervehyzie şanottьh Dneprostroin raipartkoman sekretari tov. **Leibenzon** i komsomolan raikoman sekretari tov. **Pantьkin.**

Dneprostroin ruadajin nimeştä kaikkih tervehyzih vaştai nagradittu Leninan ordenalla Dneprostroin paraş montaznikka tov. **Juhnik.**

Декаду урожая и коллективизации превратим в массовый смотр колхозных достижений

Завтра по Советскому Союзу начинается „декада урожая и коллективизации“. В дни декады будут подведены итоги годовой борьбы на фронте социалистической перестройки сельского хозяйства.

Декада урожая и коллективизации совпадает с пуском крупнейшей в мире Днепровской станции, электрический ток которой даст жизнь новым фабрикам, заводам и еще больше укрепит смычку города с деревней, поднимет индустриализацию страны на высшую ступень.

Карельские районы приходят к празднику урожая и коллективизации со значительными достижениями. За последний год колхозы окрепли организационно и хозяйственно. Достигнуты большие успехи в специализации, в повышении товарности и доходов колхозного сектора.

Лен стал основной ведущей культурой в карельских районах. Удельный вес его в Лихославльском районе вырос до 28 проц., в Максатихинском до 22,4 проц., в Рамешковском до 17,5 проц. и в Толмачевском до 15,6 проц.

В Карельских районах освоены значительные площади новых земель. Ряд районов, например, Рамешковский, Весьегонский получили в этом году машино-тракторные станции и значительно увеличили ввоз сельско-хозяйственных машин и орудий.

Выполнив постановление ЦК ВКП(б) от 4 февраля 1932 года, организовав постоянные колхозные бригады и ликвидировав обезличку и уравниловку, передовые карельские колхозы, сельсоветы и районы успешно провели весенний сев и уборочную. Сейчас они готовятся к полной сдаче товарной продукции государству.

Отсталые раньше районы, например, Толмачевский показали боевые образцы борьбы за высокий урожай, за ударные темпы сельско-хозяйственных работ.

В день урожая и коллективизации колхозники и бедняки и середняки-единоличники должны мобилизоваться на выполнение последнего решения ЦК ВКП(б) об урожайности.

„Посевные площади расширены достаточно и цель первой стадии под'ема сельского хозяйства—наибольшее расширение площадей — уже осуществлена. Дальнейшее расширение посевных площадей по техническим и пропашным культурам, являющимися наиболее трудоемкими, повлекло бы чрезмерную перегрузку рабочей силы и тягла, ухудшения качества обработки и падение урожайности. Это значит, что наступило время, когда от роста хозяйства в ширь путем увеличения посевных площадей необходимо **повернуть к борьбе за лучшую обработку земли, к борьбе за повышение урожайности,** как главной и центральнй задаче в области сельского хозяйства на данной стадии развития“.

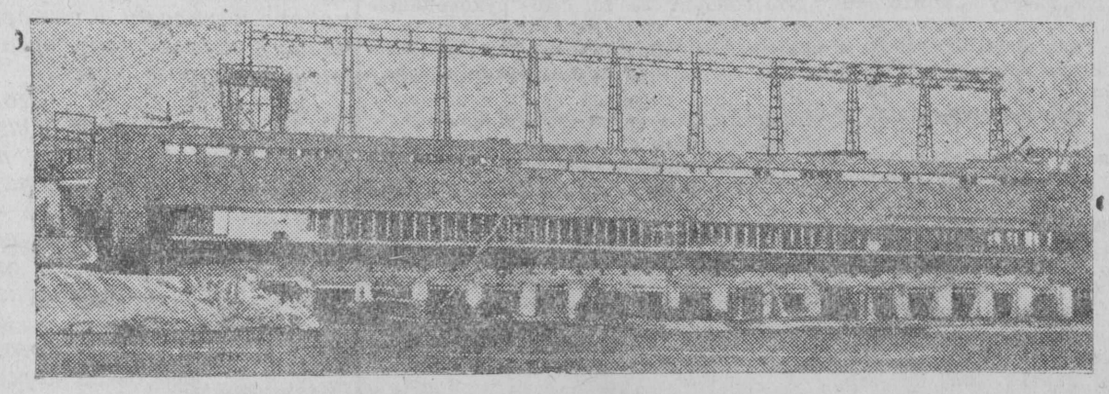
В области повышения урожая карельские районы должны достигнуь таких же успехов, как в борьбе за расширение посевов. Для этого имеются все условия. Высокая урожайность должна стать важнейшим рычагом дальнейшего, еще большего повышения товарности и доходности сельского хозяйства.

Необходимо по-боевому развернуть под'ем зяби, помня, что это является первым этапом борьбы за урожай будущего года. Уже сейчас надо обеспечить засыпку высококачественных семенных фондов, начать ремонт сельхозинвентаря и т. д.

В праздник урожая и коллективизации широкие массы колхозников должны продемонстрировать преимущества коллективного труда перед единоличным. Помещаемые в сегодняшнем номере примеры доходов в колхозах показывают значительный их рост против прошлого года. Ряд колхозов: „Красная звезда“, „Свобода“, Топалков и др. почти в 2 раза увеличили стоимость трудодня. Колхозники вполне обеспечат себя всеми необходимыми продуктами и будут иметь излишки для торговли на колхозном базаре.

Этим самым мы наносим крепкий удар по попыткам наших классовых врагов—кулачеству—подорвать колхозное производство.

Декаду урожая и коллективизации колхозники и единоличники карельских районов должны ознаменовать организацией массовых красных обозов с хлебом, льном, сеном и др. продуктами. Эти дни должны быть днями боевого предоктябрьского смотра колхозов, демонстрацией их достижений и вовлечения в колхозы новых тысяч единоличников.



Dneprovskoi gidroelektrostanca

Enämbi otvetstvennostie karielazin kadroin varuşşannaşta!

Kalininan partorganizaçiilla borcuşşa leninskoin naçionaljnoin politikan tozitannaşta pidäv ozuttua parahat obrazçat

Luadie normaljnoit uslovjat karielazin opaşşandah varoin

VKP(b)-n MK-n i Mosoblispolkoman reşenjoissa ruadoh näh karieloilla keşşeşşä keşkimäne huoli anduaci naçionaljnoiloin kadroin varuşşannalla, zentän şto tämä on kaikkie vaznoimbi uslovja karielavtanda ruavon ozakkahan vietändäh varoin.

Vediässä näidä reşenjoida eländäh jälgimäzin $1^1/_2$ vuvven aloh on organizuidu äija otdelenjua keşkikerdazissa i korgeimmissa opaşşunda zavedenjoissa. Hiän zaduacca on-andua karielazilla raionoilla kvalifiçiruiduzie muasteriloida kaiken muozih speçialjnostiloih varoin, sovetskoiloida i kuljturnoiloida ruadajie.

Eris pocotnoida şijua naçkadroin varuşşannaşşa ottav linna Kalinina. Şielä ollah avattu karielazet otdelenjat pedagogiceskoih instituttah, sovpartşkolah, pedrabfakkah. Ei vähä karielua opaştuv i toizissa linnan opaşşunda zavedenjoissa (FZU, medtehnikuma i toizet).

No gaziettah kirjutetuot rabseljkoroin kirjat linnaşta Kalininaşta, şanotah şih näh, şto Kalininan opaşşunda zavedenjoissa karielazin kadroin varuşşanda on rьvhtuacomiziin. Nämä kirjat şanotah leninskoih naçionaljnoih politikan vejännän eihinnotandah näh, kazjonnoih kacondah näh täh vaznoih azieh rahvahan opaşşanda otdieloista i toizista organizaçiiloista.

Nägöväzeldi evlla laşkiettavat faktat, konza rabfakan rukovoditeljat ei luajita normaljnoiloida uslovjoida karielazin opaşşundah varoin i heillä pidäv kävvä ruavolla, ştobь voicciis şyötteliecie. Karielazet opaştajat karielazissa gruppissa opaşşetah hormiksi.

Evlla paremmiin aziet i mediçinskoissa tehnikumaşşa. Kaikki velikoderzavnoiloin şovinistoin deistviit, naçionaljnoi rьida, nagratteliecennat karieloin piällä männäh ylen hyvissä täh varoin uslovjoissa.

Politiko-massovoin ruavon vejännän ei hinnotandah näh şanov i ze azie, şto läşşä 5 tuh. Kalininan karielazilla eläjillä ei ole gaziettua, kniigua i zurnualua omalla kielellä. Karielazen pacätin şijotannalla ni ken ei interesuicciece.

Pahoin huolutteliecetah täh näh VKP(b)-n Linnan Komitetta, VLKSM, profsojuznoit i sovetskoit organizaçiit, mi on partiin MK i Mosoblispolkoman reşinnän kohallizena eihinnotandana ruadoh näh karielazinke i naçionaljnoiloin kadroin varuşşandah näh. Karielazet otdelenjat Kalininan opaşşunda zavedenjoissa pidäv ymbäröittiä jogopäivällizellä huolellä linnan kaikista organizaciiloista. Näillä kyzymizillä pidäv boljşevikoin rukah zaimiecie i Linnan PONO-lla i rahvahan opaşşunnan oblastnoilla otdieloilla.

Karielazin kadroin varuşşanda Kalininskoissa Pedinstitutaşşa on rьvhtuacomiziin

Kalininskoin pedinstitutan rabfakaşşa 1 oktjabrişta 1931 v. ruado naçionaljnoi karielane gruppa. Mullozella opaşşunda vuvvella tämä gruppa oli yksi parahista opaşşunnan, disçiplinan i yhtehizen ruavon

Opaştuja. Opaşşunda randah, pidäv şuaha murgina.

kavttь. No pedrabfakan direkçii i toizet organizaçiit ylen vähän huolutteliecettьh häneh näh: ei luajittu ni myttynäzie preimuşcestvoida. Direkçii huavuştь kerätä yhen gruppan uvzista studentoista karieloista, a karielazista, kumbazet loppiettьh enzimäzen kursun, organizuija toizen kursun gruppa.

Kuinbua direkçii varuştuaci studentoin vaştuandah? Hiän kuccu 15 studentua karielua i luadi heilä provierinnan, ştobь panna toizeh kursuh. Provierinnan aigah studentoilla ei organizuidu şyöndiä, ei annettu obşcezitjoida i stipendiidä. Şih-ze rukah luajittьh i 1 kursun studentoinke. Vähä tädä, molemmin kursoin studentoilla enzimäzen opaşşunda kuvn aigah ei annettu stipendiidä. Tämä, tiettävä, tunduv opaşşunnan hyvyöşşä. Stipendii on ylen pieni. Lebävö päivinä i opaşşunnan jälgeh studentat kävelläli ruavolla.

Karielane gruppa ei ole komplektuidu naçmenoilla opaştajilla Pedrabfakaşşa on kolme karielua opaştajua, no heidä poljzuijah viäriin. Kariela literatora, primjerakşi, opaştav hormin gruppaşşa, a karielazeşşa mintän ollov opaştav horma. Obşcestvovedenjua opaştav karielane tov. Smirnov, no opaştav hiän hormin kielellä. ÇK-n postanovlenjat şkolah näh realizuiecetah pahoin. Naçionaljnoin kadroin varuşşanda ruado pedrabfakaşşa on rьvhtuacomiziin. Pidäv şeguo azieh linnan Kalininan nevvonda organizaçiiloilla i rahvahan opaşşannan oblastnoilla otdielalla.

Studenta I. P.

Kalininskoit opaşşunda zavedenjat ignoriruijah karielavtannan kyzymizie

Linnaşşa Kalininaşşa eläv enämbi 4 tuh. karielazie. No kuljturnoi ruado heilä keşşeşşä ei vediäce. Linnaşşa on ylen jygie lövdiä gaziettua „Kolhozoin Puoleh" einin kniigoida karielan kielellä, kaccomatta şih, şto heidä laşkietah 40 kilometran piäşşä

Kyzymizellä karielazen pecätin şijotandah näh massoih ni ken ei huolutteliece. Kioskan zav. Kolhoznikan talošşa şano:

„Karielazin gaziettua kyzytäh ylen rьgeneh, no meillä händä ei ole. Mie pagiziin ylembiänä şeizojinke organizaçiiloinke i ni missä en voinnun şuaha kioskah varoin karielazin literaturua.

Linnaşşa ei ole ni yhtä kruzkastja opaştuossja karielan kirjutuşta. Mulloin sovpartşkolan studentat huavuşettьh luadie kruzkazet opaştuossja karielan kirjah, no kaikki tämä jäi vain bumuagalla.

Opaşşunda zavedenjoissa, pedtehnikumaşşa, pedrabfakaşşa i sovpartşkolaşşa ollah karielazet otdelenjat, no ruado karielavtannanke mänöv ylen pahoin. Finansovo-ekonomiceskoissa on huavuşşettu avata kakşi karielastja gruppua, no kuni vielä ev ni yhta.

Ni yheşşä opaşşunda zavedenjaşşa ev plakattoida karielan kielellä. Ni yksi karielane studenda pedinstitutaşşa i pedrabfakaşşa ei kirjuttuacettu gaziettah „Kolhozoin puoleh". Karielazet gruppat opaştajilla i studentoilla ollah komplektuidu ylen pahoin. Äijät pedrabfakan 2 kursun studentat karielazet opaşşutah veniäläzissä gruppissa, a veniäläzet—karielazissa.

Şih-ze rukah on i opaştajinke. Opaştuassja karielan kieleh kaikki karielazen gramatikan pruavilat kirjuttuacettah ei karielakşi, a hormiksi. Tämän tuacci karielazen otdelenjan studentat ei o'ateta hyväzeştь karielastja kirjutuşta.

Naçmenkluballa azieda myötj pidäis olla vibuna massoin mobilizuinnaşşa partiin leninskoin naçionaljnoin politikan prakticeskoih tävtändäh, no hiän tädä zaduaccua ei luaji. Klubaşşa ollah knigat karielan kielellä, kuin, primierakşi, „Vanjka", „Tanja revoljuçionerka", „Komsomolan zaduacat" i n. i., no hyö venytäh lekahuttamatta. Kluba laşki opaşşunda zavedenjoih kolme peredvizkua karielazin kniigoinke i tällä uspokojieci.

Tämä şanov şih näh. şto Kalinan rukovodjaşcoit organizaçiitunnahettьh naçmenoih näh i uşto ei lugietta aziekşi zanimaicciecendua karielavtanda kyzymizillä.

Pidäv luadie kogonane kiännyndä ruavon levähytännäşşä trudiecijoilla karielazilla keşşeşşä Tämä pidäv luadie, ştobь paremmiin ielleh päin levähyttiä talohuş-kuljturnoi ruado karielazissa raionoissa, levähyttiä naçionaljnoi formua myötj i socialisticeskoi şiämyştiä myötj kuljtura. Kalininan opaşşunda zavedenjat i kuljturnoit ucrezdenjat, kumbazet varuşşetah kuljturnoiloin ruadajin kadroida trudiecijoista karielazista, täşşä azieşşa voijah andua, i heillä pidäv andua şuvri abu.

I. Probuzdenskii

Kalininskoissa medtehnikumaşşa ev kaikki hyvilleh

Andua rohkie vaştuanda velikoderzavnoiloilla şovinistoilla kumbazet rьvhatah naçionaljnoiloin kadroin varuşşandua

Kalininskoissa mediçinskoissa tehnikumaşşa opaştuv 52 karielastja naismieştä. Kaikin hyö tuldьh kyläştä. Tämä käşki partiinoilla i komsololjskoilla jaceikoilla luadie myttyöt pidäv uslovjat hiän normaljnoih opaşşundah voroin, bojevoildь levähyttiä internaçionaljno-vospitateljnoi ruado naçmen opaştujin keşşeşşä. I lopukşi, tehnikuman rukovoditeljoilla pidäv paremmiin otnosiecie karielazin studentkoin kyzymizih·

Evlla şih rukah aziet toziazieşşa. Tehnikuman direktora tov. Mitjugova peittämättä şanov:

— Ni myttynästä ruaduo karielazilla keşşeşşä myö emmä vejä.

Mitjugova ei tiijä äş äijägo hänellä opaştuv karielazie. A tehnikumaşşa jo on naçionaljnoi rьida hormilla i karielazilla keşşeşşä.

— Razi şuav karielazilla opaştuo! Hyö i paissa hormiksi ei maheta,— paissah tehnikumaşşa.

Ei levähytetty kuljturno-massovoida ruado karielazilla keşşeşşä i opaştujin obşcezitjaşşa. Obşcezitjan şeinillä ev ni yhtä plakattua karielan kielellä. Ruşkie uglane ev organizuidu. Gaziettoida ei ole. Komnatat ollah şiämeştä pahat. Humizenda häkyttäv opaştuo, i täman tuacci studentkatkarielazet illoilla kizatah kartьh i gadaijah.

Pahoin on organizuidu i studentoin şyötändä. Stolovvoi on pimie i ahaş (vanha stolovvoi toine kuv remontiruicciecov). Cuasuloin pidäv şeizuo polucciessja murginua, pagizomatta jo hänen hyvyöh näh.

Obşcezitjaşşa voit kuvluştua äijä kieliecendiä i zajavlenjua studentkoilda-karielazilda Mitjugovan grubohuoh näh, hänen cinovniceskoih kacondah i ei tahondah näh paissa karielazinke.

Partiin Kalininskoilla Gorkomalla pidäv luadie reşiteljnoit aziet, loppie naçionaljnoi rьida tehnikumaşşa, andua pattьe vaştuanda velikoderzavnoiloilla şovinistoilla, noştua korgiemma kuljturno-vospitateljnoi ruado karielazin studentkoin keşşeşşä.

N. Privalov.

3 kuvda... toivotetah

Ruameşkan gazietan „Kolhoznaja Stroika" tipografiilla pidäv naborşikkua-karielua. „Kolhoznoin stroikan" redakçii i tipografiin zav. tov. Pavlov moni kerdua pakottьh VLKSM-n Raikomalda andua täh ruadoh komsomoljçua. No raikomoveh jo kolmaş kuv toivotetah. Tämän muone kaconda naçkadroin vrauşşandah ev laşkietava ielleh.

N. I.

3 МЕСЯЦА... ОБЕЩАЮТ

Типография Рамешковской газеты „Колхозная стройка" нужны наборщики-карелы. Редакция „Колхозной стройки" и зав. типографией тов. Павлов неоднакратно обращались в Райком ВЛКСМ, с просьбой выделить на эту работу комсомольцев. Но Райкомцы вот уже третий месяц все обещают, Такое отношение к подготовке нац. кадров недопустимо.

Н. И.

Zaluazinoizilla pidäv oijenduacie kolhozua myötj „Krasnoje Sennoje"

Tolmacun raionan, Zaluazinan kyläsovietan kolhozat ei hinnoteta tävveldi şyvyşkyndyö. Kolhoza „Krasnьi Orjol" ynnäh ei zavodin kyndiä. Pahoin mänöv kyndö i toizeşşa şuvreşşa kolhozaşşa „Krasnoje Zalazino".

Vain yksi kolhoza „Krasnoje Sennoje" 22 sentjabrina loppi şyvyşkynnön. Tämä kolhoza hyviin varuştuacov Oktjabrin pruazniekoiksi. Hiän varuştuacov şuattamah kaikkie työlöidä i srojie uvtta tanhuoda.

N. S.

Создать нормальные условия для учебы карел

В решениях МК ВКП(б) и Мособлисполкома о работе среди карел центральное внимание уделялось подготовке национальных кадров, ибо это—важнейшее условие для успешного проведения всей рааботы по карелизации.

Осуществляя эти решения за последние полтора года организовано ряд карельских отделений в средних и высших учебных заведениях. Их задача—дать карельским районам квалифицированных мастеров по различным специальностям, советских и культурных работников.

Особо почетное место в подготовке нацкадров занимает г. Калинин. Там открыты карельские отделения при педагогическом институте, совпартшколе, педрабфаке. Не мало карел обучается и в других учебных заведениях города (ФЗУ, медицинский техникум и др.).

Однако, помещаемые сегодня письма рабселькоров из гор. Калинина говорят о том, что в калининских учебных заведениях подготовка карельских кадров поставлена под угрозу срыва. Эти письма говорят о явной недооценке проведения в жизнь ленинской национальной политики, казенном отношении к столь важному делу со стороны отдела народного образования и др. руководящих организаций.

Явно недопустимы факты, когда руководители рабфака не создают нормальных условий для учебы карел, и они, чтоб обеспечить себя питанием, вынуждены ходить на побочные заработки, преподаватели карелы проводят занятия в карельских группах на русском языке.

Не лучше этого обстоит дело в медицинском техникуме, Все действия великодержавных шовинистов: национальная рознь, насмешки над карелами, проходят в благоприятных для этого условиях.

О прямой недооценке проведения политико-массовой работы говорит и тот факт, что около 5 тысяч карельского населения г. Калинина не имеют газет, книг и журналов на родном языке. Распространением карельской печати никто не занимается.

Слабо реагируют на все это горкомы ВКП(б), ВЛКСМ, профсоюзные и советские организации города, что является прямой недооценкой решений МК партии и Мособлисполкома о работе среди карел, подготовке национальных кадров. Карельские отделения при калининских учебных заведениях должны быть окружены повседневной заботой и вниманием всех организаций города. Этими вопросами должны по-большевистски заняться и ГорОНО и областной отдел народного образования.

Калининские учебные заведения игнорируют вопросы карелизации

В гор. Калинине проживаёт более 4-х тысяч карел. Но культурной работы народном языке среди них не ведется. В городе очень трудно найти газету „Колхозойн пуолэх" или книг на карельском языке, хотя они издаются лишь в 40 километрах от Калинина.

Вопросами продвижения карельской печати в массы никто не интересуется. Заведующий киоском при Доме колхозника заявил:

— Спрос на карельскую газету и книги очень большой, но у нас их нет. Я обращался в вышестоящие организации, и нигде не мог добиться снабжения киоска карельсой литературой.

В городе нет ни одного кружка по изучению карельсой письменности. В прошлом году студентами совпартшколы было намечено организовать кружки по изучению карельской письменности, но все это осталось только на бумаге.

При учебных заведениях, педтехникуме, педрабфаке и совпартшколе имеются карельские отделения, но работа по карелизации в них проводится недопустимо слабо. В финансово-экономисеском техникуме намечено открыть две карельских группы, но пока нет ни одной.

Ни в одном учебном заведении нет плакатов на карельском языке. Ни один студент (карел) пединститута и педрабфака не выписывает газету „Колхозойн пуолэх" Карельские группы педагогическими кадрами, а также и студентами укомплектованы безобразно плохо. Многие студенты 2-го курса педрабфака—карелы учаться в русских группах, а русскиэ—в карельских.

Такая же история с преподавателями. При преподавании карельского языка все правила карельской грамматики пишутся не по-карельски, а по-русски. В результате студенты карельсого отделения не овладели как следует карельской письменностью.

Клуб нацмен по существу должен быть рычагом мобилизации масс на практическое осуществление Ленинской национальной политики партии, но он эти задачи не выполняет. В клубе есть литература на карельском языке, как например, „Ванька", „Таня революционерка", „Задачи комсомола" и т. д., но она лежит без движения. Клуб отпустил в учебные заведения 3 передвижки с карельской литературой и на этом успокоился.

Это говорит за то, что руководящие организации гор. Калинина забыли о нацменах и вопросами карелизации, очевидно, не считают нужным заниматься.

Необходим коренной перелом в развертывании работ среди трудящихся карел, это необходимо в интересах дальнейшего развития хозяйственно-культурного строительства в карельских районах, в интересах развития национальной культуры по форме и социалистической по содержанию. Калининские учебные заведения и культурные учреждения, готовящие кадры культурных работников из трудящихся карел, в этом деле могут и должны оказать огромнейшую помощь.

Подготовка карельских кадров на рабфаке Пединститута под угрозой срыва

В рабфаке Калининского пединститута с 1 октября 1931 года работает национальная карельская группа. В прошлом учебн. году эта группа была одной из лучших по успеваемости, дисциплинированности и выполнению общественной работы. Но дирекция педрабфака и другие организации очень мало обращали внимания на нее: не было оказано преимуществ. Дирекция наметила укомплектовать одну группу нового набора карелами, а из карел, окончивших первый курс, организовать группу второго курса.

Как же дирекция подготовилась к встрече студентов? Она созвала 15 студентов-карел и провела с ними приемные испытания для зачисления на второй курс. Во время этих испытаний студенты не были обеспечены питанием, общежитием и стипендией. Такое же отношение было и к студентам 1 курса. Мало того, студенты обоих курсов за первый месяц учебы были лишены стипендии. Это, безусловно, отражается на качестве учебы. Размер стипендий чрезвычайно низок. В дни отдыха и после занятий студенты уходят на побочные заработки.

Карельская группа не укомплектована преподавателями нацменами. В педрабфаке три преподавателя карела, но используются они неправильно. Карел-литератор, например, занимается в русской группе, а в карельской, наоборот, почему-то преподает русский. Обществоведение преподает карел тов. Смирнов, но занятия проводит на русском языке.

Постановления ЦК о школе реализуются плохо. Работы по подготовке национальных кадров при педрабфаке стоит под угрозой срыва. Необходимо вмешательство руководящих организаций гор. Калинина и областного отдела народного образования.

Студент И. П.

Kolhozoin tulokşet jagua ruavon äijyttä i hyvyttä myötj

Oigie dohodoin juanda vielä enämmäldi lujendav kolhozoin proizvodstvan

OIGIE dohodoin juanda on ylen vaznoi azie kolhozoin organizaçii talohuş lujennannaşşa. Dohodat pidäv jagua vain ruadopäivie myötj. Ken enämmän i paremmiin ruado, şillä enämbi pidäv i poluccie.

— Oigiella dohodoin juannalla pidäv tozieh avttua ielleh päin noştua ruavon proizvoditeljnoistie, borculla rvaceskoiloinke i ruavoşta pagenijoinke elementoinke (VKP(b) MK-n ijuljskoin plenuman reşenjaşta).

I tozieh, missä dohodat jaguacettьh ei ruaduo myötj, şielä kolhozoissa pahoin mändih ruavot, Lihoslavljan raionaşşa rebieşşandahizen viikokşi vediäcennän yksi vaznoimmista pricinoista oli viärissändä avansoin juannaşşa. 53 kolhozaşşa ruvvat, primierakşi, anduacettьh ei heinänä ruadopäivie myötj, a nurmena lehmä luguo myötj. Tämä kerralla rubei tundumah heinjaijan tempoissa. Kolhoznikat edizeh kiirähettih niittiä icciellä varoin, a şiidä jo mändih 1 kolhoznoilla ruavolla.

Tämän muozet viärissännät ei lujennettu kolhozua, a annettьh klassovoiloilla vihazniekoilla enämmän voicendua agitiruijeşşa kolhozoilla vaştah.

Ka mintän nyt, luadiessja uvdizen i dohodoin predvariteljnoida juandua, kolhozoilla ei pie luadie hairahukşie i jagua dohodoida **vain ruadopäivie myötj.**

* * *

UVDIZEN I DOHODOIN juannan predvariteljnoit pluanat, kumbazet ollah luajittu aijissä kolhozoissa, ozutetah şuvrda kolhoznoin proizvodstvan lujennandua. Tänä vuodena paremmiin oli organizuidu ruado, borcu kolhozoin tavarnostista, dohodoin şuvrennannaşta. Niin Spiirovan raionan kolhoza „Krasnaja zvezda“ şuvrendь oman dohodan pocki 2 verralla. Ruadopäivän kohtah viidi 1 r. 49 k. 67 kop. neicci mulloin.

Sandovan raionan kolhoznikoin sljotta otmietti i kolhozoin valovoi dohoda kazvo mullozeh näh 350 tuhatalla rub. Topalkin kolhozaşşa, primierakşi, ruadopäivän kohtäh lieni 2 r., 40 kop. neicci mulloin.

Zen-ze raionan kolhozalla „Svoboda“ tänä vuodena on 61.784 r. valovoida dohodua, a mulloin oli vain 28.429 rub. Dohoda kazvo enämmäldi pellon i ziivatanvodinnan tavarnostin nossannan vuoh. Udarnikka Cistjakov, kumbazen pereheşşä on 3 mieştä voiccijua ruadua jo şai ruadopäivie myötj; 17 çent. 87 kg ruista, 4 çent. 47 kg. ozrua, 4 çent. 39 kg kagrua, 6 çent. 48 kg. muajuablokkua, 35 kg. hernehtä 62 kg. siemendä, 24 çent. 50 kg. heiniä, 10 çent. 25 kg. olgie i 1.224 rub. dengana.

Cistjakovin perehellä on varuşşetu produktua kaikekşi vuvvekşi i jiäv vielä liigua, kumbazet voit şuattua kolhoznoilla bazarilla.

Kolhoznikat Golubjev, Roznov, Okunjev i Smirnov kolhozaşta „Krasnьi oktjabrь“ (Lesnoi r-na) kirjutetah, şto kolhoznoin perehen dohoda kazvo.

Promkolhozaşşa „Sosnovka“, Maksuatihan raionua, perehet kumbazet ruatah podsobnoiloilla predprijatijoilla, şuadьh vuvveşşa keşkimittiän 900 rubljah şuat, ei lugien dohodoida kylätalohukşeşta.

* * *

ENZIMÄNE opьtta predvariteljnoida uvdizen i dohodoin juandua pidäv äijän serjoznoiloida ei hyvykşie. Niin, enämmät kolhozoida ei şuvrenneta hindua einin äijyttä ruattuzie ruadopäivie brigadoilla i brigadiroilla varoin, kumbazet hyviin ruattьh i borcuidьh uvdizeşta, a pahoilla brigadoilla, kumbazet luajittьh kavokşie uvdizeşta, ruavon hindua ruado päivissä ei pienennetty. A tämä pienendäv brigadan znuacindua, kuin kolhoznoin proizvodstvan osnovnoida zvenua.

Nämä vijät pidäv viettämättä kohendua. Parahilla brigadoilla pidäv polucie enämbi ruado päivie, a pahemmilla vahembi.

Äijissä kolhozoissa ollah ylen şuvret administrativno-talohuş tuhuonnat. Hyö rьgeneh şuvrennetah 3 proç. valovoista dohodaşta, midä laşkie ni kuin ei şua. Nämä liijät tuhuonnat pidäv pienendiä.

Rьgeneh on niin, şto piäşşetyöt ruavoşta kolhozoin predseduateljat i pravlenjan clenat ruatah peldo ruadoloida i polucitah lizävö ruado päivie. Vuvven lopukşi äijillä heilä kerävdyv äijä ruado päiviä, rьgeneh enämbi cem parahilla udarnikoilla. Tämän muozissa slucailoissa prodovolstvii kuljturoida heilä pidäv andua ei enämbiä min polucitah parahat kolhoznikat, a ostuatkat dohodat makşua dengalla.

Ei pie luadie ylen äijiä liigoida fondьe. Jogo otcislenija fondьh pidäv luadie vain yhtehizen sobranjan soglastista. Pidäv paissa niin ze fondan erotandah näh kolhoznoih torguh varoin.

Jogo kolhozaşşa lövvytäh hyvät kolhoznikat, kumbazilla on şuvret perehet. Tämän muozilla pidäv andua enämbi produktua dohodoista, kumbazet tullah ruado päivie myötj.

Ylen şuvri znuacinda dohodoin juannaşşa pidäv olla revizionnoiloilla komisjoilla. Heilä pidäv aktivno ruadua juannan predvariteljnoiloin pluanoin luajinnaşşa i hyvazeşti provierie pravlenjan ruado.

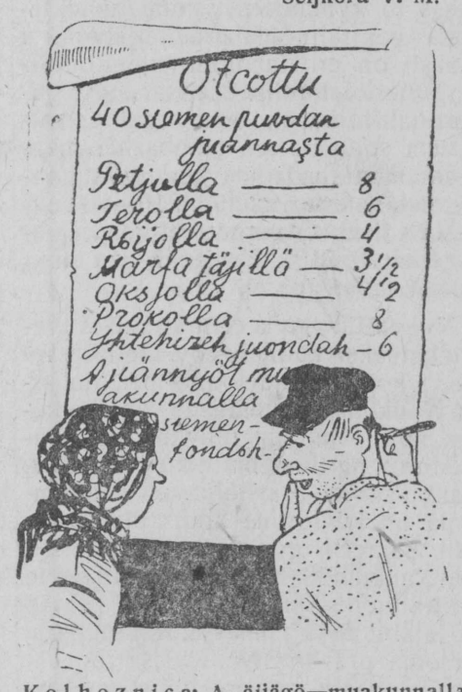
Dohodoin juannan pluanah näh pidäv hyväzeşti paissa kolhoznoilla sobranjalla.

O. B-n.

Edizeh icciellä, a şiidä i muakunnalla

Kolhozaşşa Molotovan nimie (Ruckovan kyläsovietta, Maksuatihan raiona) predseduatelja Vasiljov jago 40 puvdua pelvaş siemendä kolhoznikoilla, a objazateljstvoida muakunnalla ieşşä ei tävttän.

Seljkora V. M.



Kolhozniça: A äijägö—muakunnalla Vasiljov: Kaco, mi jäi

Viettämättä kohendua viärissännät dohodoin juannaşşa

Spiirovan raionaşşa vain 1/3 kolhozoida jo luajittьh primernoit pluanat jaguassja uvdizie i dohodoida. No äijät näistä pluanoista liev luadie uvveştah, zentän şto heissä ollah luajittu şuvret hairahukşet.

Budilovskoin kyläsovietan Boljşepetrovskoi kolhoza lugi jyväkuljturoin uvdizen pienemmäldä plavnilda, mi heilä on. Siemen i strahfonda pelvahan siemendä myötj ev organizuidu. Kaikki siemenet kolhoznikat namietittьh jagua ruadopäivie myötj, vuottuan uşto, şto siemenet andav muakunda.

Tämän-ze muozet mielet ollah kolhozaşşa „Oblegconnьi trud“, missä siemen i strahfondat keriäcettih kylvölöin liziännän lugomatta. Yhtevtetyöt lehmät täşşä kolhozaşşa ollah yksinäzeşşä poljzuinnaşşa omilla endizillä izännöillä i maido produkçii dohodoida jaguassja ei lugiecen.

Kolhozaşşa „Krasnaja tigma“ niin ze namietittьh pelvahan siemenet jagua ruadopäivie myötj, keriämättä siemen i strahfondьe. Tämä koihoza ei laşken ni yhtä kilogrammua kolhoznoih torguh varoin, kaccomatta şih, şto tämä ois voinun luadie.

Kolhoza „Trudovik“ peitti tozinazen työn uvdizen. Hiän namietti andua muakunnalla vain 1 çent. gal-da a uvdine oli ei pienembi 2 1/2 çent. dal-da.

Ni yksi kolhoza jaguassja dohodoida ei lugen brigadoin ruaduo, ştobь parahilla lizätä hinda ruadopäivissä, a pahemmilla puolendua. Kaikki brigadat „kerittih yhtä şugua myötj.

Nämä şuvret viärissännät pidäv raionoin organizaçiiloilla viettämättä kohendua. Pidäv hyväzeştь razjasnie kolhoznikoilla, kuin pidäv jagua uvdizie i dohodoida. **V. Smirnov.**

Немедленно исправить искажения в распределении доходов

В Спировском районе только треть колхозов уже составила примерные планы распределения урожая и доходов. Но многие из этих планов придется пересоставлять, т. к. в них допущены грубейшие ошибки.

Большепетровский колхоз, Будиловского сельсовета учел урожай зерновых с меньшей площади, чем у него имеется. Семенной и страховой фонды по льносемени не организованы, Все льносемя колхозники наметили распределить по трудодням, очевидно надеясь, что семена даст государство.

Такие же настроения имеются в колхозе „Облегченный труд“, где семенные и страховые фонды засыпали без учета расширения посевов. Общественные коровы в этом колхозе находятся в личном пользовании своих бывших хозяев и молочная продукция при распределении доходов не учтена.

В колхозе „Красная тигма“ также наметили распределить льносемя по трудодням, без засыпки его в семенные и страховые фонды. Этот колхоз не выделил ни одного килограмма продуктов для колхозной торговли, хотя возможности у него имеются.

Колхоз „Трудовик“ укрывает действительный урожай льноволокна. Он наметил сдать государству только по 1 цент. с га, в то время когда урожай получился не меньше два с половиной центнера с га.

Ни один из колхозов при распределении доходов не учел работу бригад с тем, чтобы лучшим из них повысить оценку в трудоднях, а худшим — снизить. Все бригады „брили под одну гребенку“.

Эти серьезные искажения районным организациям необходимо немедленно исправить. Надо шире раз'яснить колхозникам, как правильно распределить урожай и доходы. **В. Смирнов.**

Борясь за качество, повышаем доходы колхоза

Спировский льнозавод слабо выполняет план заготовок льнотресты. Он не развернул массово-раз'яснительную работу среди населения. Треста сейчас поступает очень слабо. Заготовлена 31 тонна из 280 намеченных по плану.

Привозимая на завод треста чрезвычайно низкого качества (не свыше 1,5 номера), не сортированная и путаная.

Районным организациям и льнозаводу необходимо шире раз'яснить колхозникам и единоличникам мероприятия, повышающие качество льна. Чем выше будет качество, тем больше доходов от льна получат колхозы.

Раменский.

MINKE TULEMMA XV OKTJABRIN vuozipäiväkşi

Finansovoiloin makşoloin udarnikat

Ka hyö: Kolhoza „Krasnьi bor“, Vorozebskoin kyläsovietan (Maksuatiha) makşo kaiken kylätalohuş nalogan i 700 rub. strahovkua.

Kylän Malьşevan yksinäzet zen-ze kyläsovietan makşettьh kaiken kylätalohuş nalogan i strahovkan 207 rub.

Vorozebskoi

УДАРНИКИ ФИНАНСОВЫХ ПЛАТЕЖЕЙ

ВОТ ОНИ:

Колхоз „Красный бор“, Ворожебского сельсовета (Максатиха) полностью сдал сельхозналог и 700 рублей страхплатежей.

Единоличники дер. Малышево, того же сельсовета полностью сдали сельхозналог и страхплатежи в сумме 207 руб.

Ворожебский.

ГОТОВЯТ РАЙОННЫЙ РАПОРТ ПОБЕД

Сонковский район готовит к 15 годовщине Октября районный рапорт о достижениях по выполнению основных хозяйственно-политических задач. Рапорт будет адресован на имя тов. Кагановича. Право подписи под рапортом будет предоставлено колхозам, селениям и сельсоветам, выполнившим к 15 годовщине октябрьской революции планы зяблевой вспашки, обработки и сдачи льноволокна, мобилизации средств и заготовки.

Построить лесомашинную станцию к 15 годовщине Октября

Группа рабочих на строительстве лесомашинной станции в Максатихе, обратилась с открытым письмом ко всем рабочим и колхозникам Максатихинского района. Рабочие призывают закончить строительство на 8 дней раньше срока, т. е. к 15 годовщине Октября.

Рабочие взяли на себя обязательство поднять производительность труда на 25 проц., удешевить себестоимость строительства на 5 проц. Они закрепились на работе до конца строительства лесомашинной станции.

Одновременно требуем от администрации улучшения бытового и культурного обслуживания, организовать обтественное питание, обеспечить нас квартирами, — пишут они в своем обращении. — Вместе с тем, обращаемся ко всем сельсоветам, колхозникам и трудящимся-единоличникам выделить рабочую силу для строительства.

Rozjasnie jogo kolhozikalla pooşcrinda aziet pelvaşzagotovkissa

Kaikilla Rikoilla i Raikolhozsojuzoilla pidäv levieldi rozjasnie kolhoznikoilla praviteljstvan reşindä pooşcrinda azeih näh pelvaşzagotovin tävtännäştä ennen aigua.

Jesli zagotovka pluana tävttiäcov aijalleh, nin 10 proç. vivottuzista pelvahaista pidäv jagua ruattuzie ruadopäivie myötj kolhoznikoilla, kumbabazet ruattьh pelvahan kylvöllä, rabieşşannalla i ruannalla.

Työt, jiännyöt muakunnan zagotovka pluanan tävtännän jälgeh, voit laşkie kolhozan proizvodstvennoiloih hädöih varoin, a niin-ze jagua kolhoznikoilla ruadopäivie myötj.

Leibäzagotovkin tävttähyöh kolhoznikoilla pidäv jagua ruadopäivie myötj 70—80 proç. leibiä, a ostuatkat 20—30 proç. pidäv jagua ruadopäivie myötj kolhoznikoilla, kumbazet ruattьh pelvahan kylvöllä, rabieşşannalla i ruannalla.

Kolhoznikoilla, kumbazet ruatьh pelvahie pidäv andua avansat (ennen lopullistja dohodoin juandua) ei vähembiä 50 kop. ruadopäivästä, jesli hyö tävtetäh ruadonormie. Makşuacie kolhoznikoinke pidäv ei harvemma, kuin jogo 5 päivän jälgeh.

Jesli raionan siemenzagotovkat tävttiäcetäh hyviin, nin raionan organizaçiiloin reşindiä myötj voit laşkie ruadamah muakunnan i kolhozoin omat voizavodat, lyöttiässä voida kolhoznikoilla i yksinäzillä trudiecijoilla varoin.

Kaikki nämä reşinnät, kumbazet ylen äijän znuacitah pelvaşvodinda raionoilla varoin i avtetah ennen aigua tävttiä pelvaşzagotovkat, pidäv viettämättä levieldi rozjasnie kolhoznikoilla-pelvahanvodijoilla.

Makşettьh zagotovkat, şuadьh şuvren uvdizen

Miän kolhoza „Şcerbova“, Gorskoin kyläsovietan, Sonkovan raionan, jo makşo kaikki leibäzagotovkat, şuatto pelv. siemenen i muajublokan. Tämän lizäkşi on şuatettu 3 çent. työdä 14—15 nomerana.

Tänä vuodena kolhoza polucci vägi şuvren uvdizen; ruista—16 çent. kagrua—14 çent., ozrua—14 çent, klieverin siemendä 3 1/2 çent. vikua jyväkşi—5 çent., siemendä—4 çent i muajuablokkua—136 çent. gektaralda.

Kolhoznikat.

Gruzdnev i A. Boljşakov.

Srojie meccämaşinnoi stança Oktjabrin 15 vuozipäiväkşi

Gruppa ruadajua Maksuatihan meccämaşinnoin stançan sroikalda kirjuttь avatuon kirjan kaikilla Maksuatihan raionan ruadajilla i kolhoznikoilla. Ruadajat kucutah loppomah sroikua 8 päivällä ennen srokkua, einin Oktjabrin 15 vuozipäiväkşi.

Ruadajat ottuacettьh noştua ruavon proizvoditeljnostin 25 proç., huovistua srojinnan icciellä makşanda 5 proç. Hyö lujenduacettьh ruadamah meccämaşinnoin stançan loppuh şuat.

— Tämänke yheşşä triebuicemma administraçiilda kohendua ruadajin eländä i kuljturnoi obsluzivainda, organizuija yhtehine şyöndä, obespeccie fateroilla,—kirjutetah hyö omaşşah obraşcenjaşşa. —Obraşcaicciecemma kaikkih kyläsoviettoih, kolhoznikkoih i yksinäzih trudiecijoih andua ruadajua sroikalla.

КРАСНЫЕ ЭШЕЛОНЫ С МОЛОЧНЫМИ ПРОДУКТАМИ им. 15-го ОКТЯБРЯ

Максатихинский и Весьегонский районы поставили перед собой задачу выполнить к 15 годовщине Октября планы молокозаготовок и организовать красные эшелоны с молочными продуктами им. 15 Октября.

В Весьегонске выделены средства и промтовары для премирования маслозаводов, сельсоветов, колхозов, которые досрочно выполнят план молокозаготовок.

Varuşşetah voitannoin raionnoida raportua

Sankovan raiona varuştav Oktjabrin 15 vuozipäiväkşi raionnoida raportua voitandoih näh osnovnoiloissa talohuş-politiceskoiloissa zaduacoissa. Raporta liev työnnetty tov. Kaganovican nimeh. Raportan podpişinnan prava liev annettu kolhozoilla, kylillä i kyläsovietoilla, kumbazet loppietah Oktjabrin 15 vuozipäiväkşi şyvyşkynnön, pelvahan ruannan i sdainnan, sredstvoin mobilizuinnan i zagotovkat.

15-sta Oktjabrin nimellizen ruşkiet eşalonat maidoproduktoinke

Maksuatihan i Vessin raionat şeizatettьh iccien edeh zaduacan — tävttiä Oktjabrin 15 vuozipäiväkşi maidozagotovkin pluana i organizuija 15 oktjabrin nimellizet ruşkiet eşalonat maidoproduktoinke.

Vessissä on laşkiettu sredstvat i promtavarat premiruijeşşa voizavodoida, kyläsoviettoida i kolhozoida, kumbazet ennen srokkua tävtetäh maidozagotovkin pluanan.

Почему не выдают колхозникам авансы?

Правление колхоза „Комбайн“, Винженского сельсовета, выдав по трудодням денежные авансы, отказывается авансировать колхозников сельскохозяйственными продуктами.

— Пусть будущее правление вас авансирует,—говорят правленцы.

Этому издевательству над колхозниками надо положить конец. Авансы с/хоз. продуктов должны быть распределены.

Малинин.

BORCUIJA HYVAŞTA TYÖN RUANNAŞTA

Бороться за качество переработки льна

Ei unahtua pelvahie levitykşellä

Spiirovan kolhoznikat i yksinäzet levitettih 2667 ga pelvaşta. A noşşettu on vain läşşä 900 ga. Äijissä kolhozoissa pelvahat jo ollah ammuin valmehet, no noştua heidä ei kiirähetä. Kozlovan kyläsovietaşşa jo voit noştua 110 ga., Zaharovan kyläsovietaşşa—100 ga, Matvein kyläsovietaşşa—50 ga i n. i.

Pelvahat venytäh liigua, mi puolendav hiän hyvyttä. Kolhozaşşa „Konopljovo" pelvahat jo ynnäh muşşettьh. Kolhozaşşa „12 oktjbrj" pelvahat jo mändih työkşi.

Äijät kolhozat ei kacota pelvahie levitykşellä. Karabihinan kyläsovietan Stalinan nim. kolhoza ynnäh ei kaco, kuin ollah pelvahat: lovalla kävelläh hebozet, tallotah i şevotetah pelvahie.

Pelvahan levitändä on kaikkie vaznoimbi azie, borcuşşa työn hyvyöştä. Pidäv aijalleh noştua pelvahat levitykşeldä. Liijakşi venynnyöştä pelvahaşta liev pahembi työ i tämä pienendäv kolhozan i kolhoznikoin dohodoida.

Pelvahin aijalleh noşşannaşta pidäv panna vaştuamah brigadat. Kolhozan pravlenjoilla i revizionnoiloilla kamisijoilla pidäv triebuija brigadiroista vägöviä borcuo hyvyöştä, vediän pahaşta ruavoşta otviettah. Brigadoilla, kumbazilla pelvahat venytäh liigua, pidäv puolendua ruadopäivin hindua.

S.

Не забывать лен на стлищах

Спировские колхозники и единоличники разостлали 2667 га льна, поднято же только около 900 га. Во многих колхозах лен уже давно вылежался, но поднимать его со стлищ не спешат. В Козловском сельсовете уже вполне можно поднять лен со 110 га, в Захаровском сельсовете—100 га, в Матвеевском—50 га и т. д.

Лен перележивается, отчего снижается его качество. В колхозе „Коноплево" он весь почернел. В колхозе „12 Октябрь" лен до того перележал, что вместо тресты образовались пряди волокна.

Значительное число колхозов не установило наблюдения за вылежкой льна. Колхоз им. Сталина Карабихинского сельсовета совершенно не интересуется в каком положении находится лен: на стлищах свободно пасутся лошади, которые минут и путают соломку.

Расстил льна—важнейшее звено в борьбе за качество волокна. Надо во время поднять лен со стлищ. Перележавший лен дает низкие номера волокна и уменьшает доходы колхозов и самих колхозников.

За своевременный под'ем льна должны отвечать бригады. Правлениям колхозов и ревизионным комиссиям надо требовать от бригадиров более решительной борьбы за качество, привлекая за бесхозяйственность к ответственности. Бригадам у которых лен перележал, надо снижать оценку в трудоднях.

С.

Parembi hyvyş—şuvrembi dohoda

Yksinäzet Volkov i Kudrjaşova kyläştä Nänkinäştä, Spiirovan raionua tuodьh zagotpuktalla työdä. Volkovalda pelvahan priimittih 8 nomerana i makşettьh hänellä 48 kg. 21 r. 60 kop., anduan hänellä täh-ze summah orderan promtavaroin polucindah i 26 kg. ruista.

Yksinäne Kudrjaşova paremmiin ruado pelvahat. Tozieh i hänellä työt evldu ylen hyvät, no paremmat Volkovan omie. Työ oli priimitty 10 nomerana. Tämä nägy i hinnaşşa. Kudrjaşova polucci 47 kg-şta 25 r. 85 kop. dengana, orderan 32 r. 90 k. promtavaroih i 51 kg. ruista.

Nämä kakşi pikkarastja primierua paremmiin kaikkie ozutetah, kuin työn hyvyöştä şuvretah kolhoznikoin i yksinäzin dohodat.

Ramenskii.

Лучше качество—выше доход

Единоличники **Волков** и **Кудряшева** из деревни Нянькино, Спировского района привезли на заготпункт льноволокно. У Волкова лен приняли 8-м номером и уплатили ему за 48 кг.—21 р. 60 коп., выдав на такую же сумму ордер на получение промтоваров и 26 кг. ржи.

Единоличница Кудряшова более старательно обработала лен. Правда, и у нее он был не высокого качества, но лучше чем у Волкова. Лен принят 10-м номером. Это сказалось и на цене. Кудряшова получила за 47 кг. 25 р. 85 коп. деньгами, на 32 р. 90 к. ордер на промтовары и 51 кг. ржи.

Эти два небольших примера лучше всего показывают, как от повышения качества льна зависит увеличение доходов колхозников и единоличников.

Раменский.

Вместо обработки льна ходили в лес за грибами

Колхоз „Коллективист", Рамешковского района посеял 49 га льна. Однако, льну он уделяет мало внимания. 10 га все еще стоят в бабках и портятся.

Колхоз имеет все возможности быстро обработать лен, но из-за отсутствия четкой организации труда и дисциплины—работа хромает. Бригада Самодурова, вместо обработки льна, почти вся ходила за грибами.

Немало колхозников наплевательски относятся к колхозной работе. Зорин заработал, например, только 5 трудодней, А. Ромашев совершенно перестал выходить на работу.

И. Неверов.

Pelvahin ruannan neicci kävdih grьbah

Ruameşkan raionan kolhoza „Kollektivist" kylvi 49 ga pelvaşta. No pelvahah näh vähän huolutteliecetah. 10 ga vielä şeizotah buabkoissa i rьkkuocetah. Kolhoza voicciis väliän ruadua pelvahat, no ruavon pahan organizuinnan tuacci ruado rambuav. Samodurovan brigada pelvahan ruannan neicci, pocki ynnäh käveli grьbah.

Äijät kolhozat kehtuamatta kacotah kolhoznoih ruadoh. Zorin ruado, primierakşi, vain 5 ruadopäiviä, a Romaşov ynnäh hylgäi kävnnän ruavolla.

I. Neverov.

Omalla orьtalla nägimä şyvyşkynnön znuacinnan

Mulloin myö vähäldi huolutteliecima şyvyşkyndöh näh i kyndimä vain 20 ga. Şyvyşkyndyö myötj kylvetty kagra ando uvdizen 11 çent. ga-lda. A revnaşşa, missä mua evlun kynnetty şygyzyştä, kagrua lieni vain 9 çent. ga-lda.

Niin-ze pahoin borçuiccima i pelvahan hyvyöştä. Siemendä meilä lieni 2,3 çent., a työdä 2,8 çent. ga-lda. Uvdine ois ollun şuvrembi, kun pelvahat oizima kylvän aivomma i derin aivoin keldazen şualehena.

No tämän vuvven uvdine on şuvrembi mullostja. Tämä jo lizäi kolhozan dohodat. Jesli mulloin ruadopäivän kohtah oli 82 kop., nin nyt kolhoznikat polucitah 1 r. 60 kop.

Myö jo ynnäh tävttimä jyväkuljturoin zagotovkat, keräimmä siemen i strahovoit fondat. Toivotamma kyndiä kaiken muan şygyzyllä.

Lihoslavljan raionan, Vьrçan kyläsovietan kolhozan „Krasnьi boreç" predseduatelja **Sьsojev**.

На собственном опыте убедились в значении зяби

В прошлом году мы недостаточно обращали внимания на зябь и вспахали только 20 га. Посеянный по зяби овес дал урожай 11 цент. с га. Рядом же, где земля не была вспахана с осени, овес уродился только 9 цент. с га.

Также слабо боролись за повышение качества льна. Мы получили урожай льносемени 2,3 цент., а льноволокна 2,8 цент. с га. Урожай мог быть выше, если бы лен посеяли раньше и вытеребили в ранней желтой спелости.

Однако, урожай этого года выше прошлогоднего. Это одно уже повысило доходы колхоза. Если в прошлом году на каждый трудодень пришлось 82 коп., то сейчас колхозники получат 1 р. 60 к.

Мы уже полностью выполнили заготовки зерновых культур, засыпали семенные и страховые фонды. Берем обязательство вспахать всю землю под зябь.

Председатель колхоза „Красный борец", Вырцевского сельсовета, Лихославльского района СЫСОЕВ.

Kitaiskoi revoljuçii kaźvav i lujenov

Levähyttiäcennyöt **Kitaissa** ylen şuvret sobьtjat tuaş vejetäh iccieh päin tarkua kacondua.

Kitai zaimiv ylen şuvren plavnin (enämmän 6¼ miljonua kv. km.) on ylen bohatta kullalla, ravvalla, neftalla, hiilellä. Kitaissa on 430 miljonua eläjiä, kumbazista enämmät ollah vähämuallizet muanruadajat. Tämänke yheşşä talohuş- politiceskoissa i kuljturnoissa azeissa Kitai on äijäldi jällellä jiännyn mua, kumbazeşşa jo kymmenen vuotta ev yhtelästä çentraljnoida praviteljstvua, a vluasti on provinçiiloin vojennoiloilla gubernuatoroilla käzissä. Jogo gubernuatoroilla on oma armii palkattuzista solduatoista, kumbazilla maksetah muanruadajilda kerättyzistä nalogoista, otettuzistä aigah 10—20 vuvesta edizeh. Gubernatorat-generualat rьgeneh vojuijah keşkenäh zen einin toizen muan tuacci.

Nygyzellä aijalla çentraljnoiksi praviteljstvakşi kuotteliecov nimittiä icciedä kontrrevoljuçionnoi praviteljstva Nankinaşşa, kumbane on luadiecen niin şanotuon rahvahan-revoljuçionnoin partiin (gomindan) clenoista. Nankinskoin praviteljstvan vanhembana on kuvlovane kitaiskoin rahvahan palaccu generuala **Can-kai-şi.** No Nankina ni kuin ei voice lugiecie centraljnoiksi praviteljstvakşi, zentän şto lämbimäşşä rannaşşa, Kantonnşşa, on oma praviteljstva, viluşşa rannaşşa, Pekinaşşa, oma praviteljstva. Manczurii, otettu Japonien imperializmalla, on erotettu Kitaista. I lopukşi, **äijissä Kitain raionoissa on sovetskoi vluasti.**

Kaikinke näinke uslovjoinke Kitai kaiken aijan oli **magiena palazena mezdunarodnoih imperializmah varoin.** Kaikin mualoin imperialistat kacotah Kitaih, kuin ylen hyväh rьnkah tavaroih i kapitualoih varoin. Valmehet katata toine toizelda kerot kitaiskoin dobьcan tuacci, şuvremmat imperialisticeskoit muat gruabitah Kitain trudiecijoida, poljzuiccieciен voinьlla i rьjoilla generualoin keşşä. Yheştäh imperialistoinke ruadav kitaiskoi järie burzuilisto.

Şuvret muanruadajin i ruadajin revoljuçionnoit massat jo moni vuotta şillä aigua novştьh generualoin, pomeşşikoin i burzuiloin izännyöllä vaştah, kontrrevoljuçionnoilla gomindanalla i imperializmalla vaştah. Kitain muan yhellä viijenekşellä mänöv pattьe borcu sovetskoista vluastista, revoljuçionno-demokraticeskoista proletariatan i muanruadajin diktaturaşta, muaşta şyvin; şeizattuacov sovietoin vluasti, ajuacetah fabrikantat, pomeşşikat, kulakot. Revoljuçionnoit muanruadajat ruadajinke edizeşşä i komunisticeskoin partiin nevvonnanke jo şeizatettьh sovetskoin vluastih enämmäşşä 200 ujiezdaşşa, plavnilla, kumbane on 3 kerdua şuvrembi Germanieda i kumbazella on 100 ml. eläjiä. Kitain muanruadajin i imperialistoilla vaştah mänijä revoljuçii i sovetskoi vluasti opiraicciecov omih vooruzittuzih vägiljoih—kitaiskoih Ruşkieh armiih, kumbazella niin-ze nevvov Katain komunisticeskoi partii.

Mulloin nojabri kuvşşa provinçiissa Szänsi oli **enzimäne kaiken Kitain sovietoin sjiezda.** Sjiezda vallicci kitaiskoin sovetskoin respublikan vremennoin praviteljstvan. Sjiezda privetstvuicci SSSR-n ruadajie i trudiecijoida i VKP(b) tov. Stalinanke edizeşşä. Şiidä sjiezda lugi kaikki sovetskoin vluastin ruavot. Oldьh utverdittu 8-cuasuhine ruadopäivä, jogo nedelie lebävöpäivä, kakşi nedelie otpuskua ruadajilla i sluzaşcoiloilla jogo vuotta, naizin ravnopravja, aziet rahvahan opaşşannan kazvannaşşa (1 i 2-n st. şkolьn organizuinda), muan i proizvodstva orudjoin annanda muanruadajin osnovnoiloilla massoilla, yhteläzen progressivnoin nalogan luajinda linnaşşa i kyläşşä 50 endizin nalogoin neicci, kumbazie keräi vojenşina i n. i.

Aaikki sjiezdan ruavot mändih komunisticeskoin partiin nevvonnanke.

Kaikki ylembiänä şanottu **şeizattav Kitain enzimäzellä paikalla muailmaşşa naçionaljno-revoljuçionnoida eissyndiä myötj.** Kitain sovietat i Ruşkie armii, kazvannun muanruadajin i imperialistoilla vaştah mänijaştä revoljuçiista, noşşetah borcuh ruadajie i muanruadajie i Kitain ei sovetskoiloista raionoista. Tämänke yheşşä kitaiskoi revoljuçii andav murendajan ozuannan imperialistoin viällä Kitaissa. Ka mintän imperialistat ei şto vain käşkietäh gomindanalla i nankinskoilla praviteljstvalla kerätä kaikkie vägilöidä i sredstvoida borcuijeşşa ruşkella vaştah, no i ice borcuijah yheştäh kontrevoljuçiinke.

Nellä pohodua organizuicci nankinskoi praviteljstva sovetskoiloilla raionoilla vaştah 1930 v. nojabrista i 1932 v. maih şuat. Kaikki nämä pohodat loppiecettьh **valgie kitaiçoin murennannalla.** Ylen şuvren trevuogan luadi kitaiskoissa kontrrevoljuçionnoissa luagerissa i imperialistoilla nellännen antisovetskoin pohodan murennanda tämän vuvven apreli-mai kuvloina, kumbazen jälgeh Sovetskoit territoriit vielä kerran äijäldi şuvrettьh. Imperialistoin käşşennäştä, hiän avtannanke Nankin proidijana kezänä organizuicci viijennen pohodan sovetskoiloilla raionoilla vaştah. Tämä pohoda mänöv jo kolmaş kuv. **Kitaişkoi Ruşkie armii andav pattьeda vaştuandua gomindanan voiskilla i hiän abuniekoilla-imperialistoilla. Nankinskoit voiskat tirpettih moni porazenjua. Kaikeşta nägyv, şto i viijeş kontrrevoljuçiin pohoda kitain sovietoilla vaştah liev otbeidu.**

Yheşşä tämänke vägövöijytäh kompartiin nevvonnanke klassovoit bojut Kitain promьşlennoiloissa raionoissa. Kitaiskoi muanruadajin i imperialistoilla vaştah mänijä revoljuçii levenöv i şyvenöv-. Hänen voitannat ollah parahana toivottajana, şto ev edähänä ze cuasu, konza hiän vedäv kaiken 430 miljonahizen Kitain i luadiecov proletarskoiksi revoljuçiiksi.

F. Şenberg.

Китайская революция растет и крепнет

Развернувшиеся в **Китае** события огромной важности вновь приковывают к себе самое пристальное внимание.

Китай занимает огромную территорию (свыше 6 1/4 миллионов кв. км.), изобилует естественными богатствами — золотом, железом, нефтью, углем. Население Китая насчитывает до 430 миллионов человек, подавляющее большинство которого—малоземельные крестьяне. Вместе с тем Китай в хозяйственно-политическом и культурном отношениях—очень отсталая страна, в которой уже добрый десяток лет нет единого центрального правительства, а вся полнота власти принадлежит военным губернаторам провинции. Каждый губернатор имеет свою армию военных солдат, содержимую за счет налогов, взимаемых с крестьян, иногда за 10—20 лет вперед. Губернаторы — генералы ведут часто между собой войны за обладание той или иной территорией.

В настоящее время центральным правительством Китая пытается именовать себя контрреволюционное правительство в городе Нанкине, состоящее из членов так называемой народно-революционной партии (гоминдан). Во главе нанкинского правительство стоит матерой палач китайского народа, генерал **Чан Кай-ши.** Однако центральным правительством Нанкин никак считаться не может, так как на юге, в Кантоне, имеется свое правительство, на севере — в Пекине — также свое. Манчжурия, захваченная японским империализмом, оторвана от Китая. Наконец, **в ряде районов Китая провозглашена советская власть.**

При всех этих условиях Китай всегда представлял собою **лакомый кусок для международного империализма.** Империалисты всех стран рассматривают Китай как выгоднейший рынок для товаров и капиталов. Готовые перегрызть друг другу горло из-за Китайской добычи, крупнейшие империалистические державы грабят трудящихся Китая, пользуясь раздорами и войнами между генералами. Заодно с империалистами действует китайская крупная буржуазия.

Широчайшие революционные массы крестьян и рабочих выступили еще несколько лет тому назад против господства генералов, помещиков и буржуазии, против контрреволюционного гоминдана, против империалистов. На одной пятой части китайской территории идет жестокая борьба за власть советов, за революционно-демократическую диктатуру пролетариата и крестьянства, за землю; устанавливается власть советов, изгоняются фабриканты, помещики и кулаки. Революционное крестьянство **во главе с рабочими и под руководством коммунистической партии** уже установило советскую власть больше чем в 200 уездах, представляющих собою площадь в 3 раза больше Германии и населенных 100 миллионов человек. Китайская крестьянская и противоимпериалистическая революция и советская власть опираются на свои революционные силы—**Китайскую Красную армию** также руководимую коммунистической партией Китая.

В ноябре прошлого года в провинции Цзяньси состоялся **первый всекитайский с'езд советов.** С'езд избрал временное правительство китайской советской республики. С'езд приветствовал рабочих и трудящихся СССР и ВКП(б) во главе с тов. **Сталиным.** Затем с'езд подвел итоги всем мероприятиям советской власти. Утверждены: 8 часовой рабочий день, еженедельный день отдыха, двухнедельные отпуска для рабочих и служащих ежегодно, равноправие женщин, меры в области развития народного образования (организация школ 1 и 2 ступеней), наделение землей и орудиями производства основных масс крестьянства, введение единого прогрессивного налога в городе и в деревне взамен 50 прежних налогов, взимавшихся военщиной и т. д.

Все работы с'езде прошли под руководством китайской компартии.

Все изложенное выше **ставит Китай на первое место в национально-революционном движении всего мира.** Китайские советы и Красная армия, выросшие из крестьянской противоимпериалистической революции, поднимают на борьбу рабочих и крестьян также и несоветских районов Китая. Вместе с тем китайская революция наносит сокрушительный удар насилию империалистов в Китае. Вот почему последние не только заставляют гоминдан и нанкинское правительство собирать средства и силы на борьбу против „красных", но и сами принимают в этой борьбе деятельное участие на стороне контрреволюции.

Четыре похода были организованы нанкинскими правителями против советских районов с ноября 1930 г. по май 1932 г. Все эти походы заканчивались **положениями и резгромом белокитайцев.** Особенную тревогу в китайском контрреволюционном лагере и у империалистов вызвала неудача четвертого антисоветского похода в апреле-мае с. г. В результате разгрома белокитайских войск, советские территории еще раз значительно выросли. И по приказу империалистов, при их активнейшей помощи Нанкин организовал истекшим летом **пятый поход** против советских районов. Этот поход продолжается третий месяц. **Китайская Красная армия дает жестокий отпор гоминдановским войскам и империалистическим покровителям. Нанкинские войска понесли ряд крупнейших поражений. Налицо—все признаки того, что и пятый поход контрреволюции против китайских советов будет отбит.**

Одновременно усиливаются под руководством компартии классовые бои в промышленных районах Китая. Китайская крестьянская и антиимпериалистическая революция ширится и углубляется. Ее победы—вернейший залог того, что недалек тот час, когда она охватит весь 430 миллионный Китай и перерастет в революцию пролетарскую.

Ф. Шенберг.

Muanruadajat entuziazmanke avtetah komunistoilla

Uvzi pohoda Kitain Ruşkiella armiilla vaştah provalieci

Amerikan pecätti andav tietä, şto kitaiskoiloin generaljskoiloin armiiloin nelläş pohoda sovetskoiloilla raionoilla vaştah loppieci zen ze muozella provualalla, kuin i edizet. Amerikan korespodentoin şanoida myötj Kitain ruşkieda armiidä ei şua voittua, zentän şto sovetskoiloin raionoin eläjät avtetah hänellä i sovetskoi rezima heilä on äijiä mielehembi.

Jälgimäzinä päivinä Ruşkie armii şai uvven voitannan. 6 oktjabrina Ruşkiet otettьh punktan Çançze Hanjkouh päin. Hanjkouşşa lieni ylen naprjaźonnoi polozenja, zentan şto şinne kerävdy äijä pagenijoida.

Şanhain gazietoissa on kirjutettu kuvlovazen kitaiskoin professoran Hu-şi statja agrarnoih politikkah näh Kitain sovetskoiloissa raionoissa, missä hiän şanov şih näh, şto „komunistoin raionoissa muanruadajat polucittьh tiettäväzet ekonomiceskoit vьigodat".

„Konza komunistoin raionan otetah praviteljstvan voiskat kirjuttav ielleh Hu-şi,—pomeşşikat tullah järelläh i vojennoin viän vuoh kissotah omie mualoida. Tämänke yheşşä hyö vielä leikatah i muanruadajin muaşta paloida. Ongo diivuidava tämän jälgeh, şto muanruadajat entuziazmanke avtetah komunistoilla".

MUKDENA, 10 okt. Japonien voiskat zavodittьh nastupainnan antimanczuriin vägilöillä vaştah. Tämä nastuplenja mänöv Vostokaşşa päin Mukdenaşta (Mukden — Hailunskoill[a] Ravdadorogalla) punktoissa Sinbinj i Tunhua, kumbazet nyt olla antimanczurskoiloin vägilöin käziissä.

Redaktora V. IVANOV. Редактор В. ИВАНОВ

Мособлит № 16630 Карельская типография „Мособлполиграфа", Лихославль, Советская, 41. Заказ 985